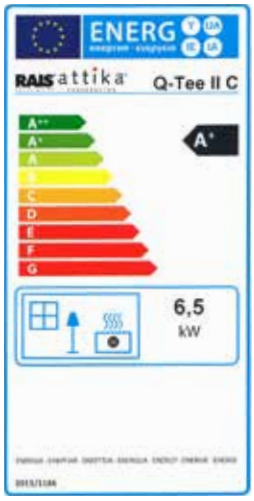
Q-TEE 2 C

attika FEUERKULTUR

DE TECHNISCHE DATEN
EN TECHNICAL SPECIFICATIONS
FR CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
NL TECHNISCHE GEGEVENS



Energieeffizienzklasse: **A**⁺ / kW 6,5
Classe d'efficacité énergétique: **A**⁺ / kW 6,5
Energy efficiency class: **A**⁺ / kW 6,5
Energie-efficiëntieklasse: **A**⁺ / kW 6,5

01 / 2021

Q-TEE 2 C

VERSIONEN | VERSIONS | VERSIONS | VERSIES

VARIANTE TÜR
VARIANTE PORTE
VARIANT DOOR
VARIANT DEUR

STAHLTÜR
PORTE EN ACIER
STEEL DOOR
STAAL DEUR

GLASTÜR
PORTE EN VERRE
GLASS DOOR
GLAZEN DEUR

VARIANTE SOCKEL
VARIANTE SOCLE
VARIANT SOCLE
VARIANT SOKKEL

OHNE
SANS
WITHOUT
ZONDER

TIEF, 280 MM
BAS, 280 MM
LOW, 280 MM
LAAG, 280 MM

HOCH, 380 MM
HAUT, 380 MM
HIGH, 380 MM
HOOG, 380 MM

VARIANTE STELLFÜSSE
VARIANTE PIEDS
VARIANT FEET
VARIANT POTEN

OHNE
SANS
WITHOUT
ZONDER

TIEF, 125 MM
BAS, 125 MM
LOW, 125 MM
LAAG. 125 MM

HOCH, 165 MM
HAUT, 165 MM
HIGH, 165 MM
HOOG, 165 MM

Q-TEE 2 C

OPTIONEN | OPTIONS | OPTIONS | OPTIES

GRIFFE | POIGNÉES | HANDLES | GREPEN

„CLASSIC“

EICHENHOLZ SCHWARZ
BOIS DE CHÊNE NOIR
BLACK OAK WOOD
ZWART EIKENHOUT

RINDSLEDER BRAUN
CUIR BRUN
BROWN LEATHER
BRUNDLEDER BRUIN

EDELSTAHL
L'ACIER INOXYDABLE
STAINLESS STEEL
ROESTVRIJ STAAL

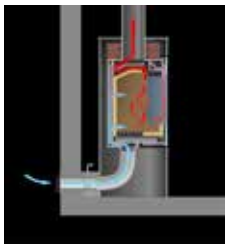
RINDSLEDER SCHWARZ
CUIR NOIR
BLACK LEATHER
RUNDLEDER ZWART

Das AIR-System.
Das AIR-System führt der Verbrennung kontrolliert Aussenluft zu und der Kaminofen brennt raumluftunabhängig. Geeignet für Wohnräume mit sehr dichter Bauweise und/oder kontrollierter Wohnraumlüftung.

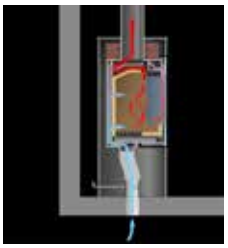
Le système AIR.
Le système AIR alimente la combustion en air extérieur de manière contrôlée et le poêle brûle indépendamment de l'air ambiant. Convient aux espaces de vie à construction très dense et/ou à ventilation contrôlée.

The AIR system.
The AIR system feeds outside air to the combustion in a controlled manner and the stove burns independently of the room air. Suitable for living spaces with very dense construction and/or controlled ventilation.

Het AIR-systeem.
Het AIR-systeem voert de buitenlucht gecontroleerd naar de verbranding en de kachel brandt onafhankelijk van de kamerlucht. Geschikt voor woonruimtes met een zeer dichte constructie en/of gecontroleerde ventilatie.



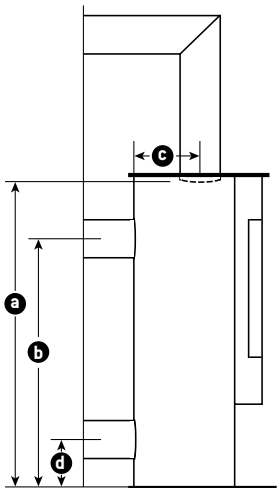
Wandanschluss
Raccordement mural
Wall connection
Wandverbinding



Bodenanschluss
Raccordement au sol
Ground connection
Vloerverbinding

MASSE | DIMENSIONS | DIMENSIONS | MATEN

HÖHE OFEN | HAUTEUR POÊLE | HEIGHT OF STOVE | HOOGLE KACHEL	603 mm Füsse/pieds/feet/poten: 723 mm / 768 mm Sockel/socle/socle/sokkel: 883 mm / 983 mm
BREITE OFEN (Bodenplatte/Deckplatte) | LARGEUR POÊLE (plaque inférieure/plaque supérieure) | STOVE WIDTH (floor plate/top plate) | BREEDLE KACHEL (bodemplaat/bovenplaat)	660 mm
TIEFE OFEN (Bodenplatte/Deckplatte) | PROFONDEUR POÊLE (plaque inférieure/plaque supérieure) | STOVE DEPTH (floor plate/top plate) | DIEPTE KACHEL (bodemplaat/bovenplaat)	479 mm
FEUERRAUM h/b/t | FOYER h/l/p | FIRE BOX h/w/d | STOOKRUIMTE h/b/d	265/446/277 mm
RAUCHROHR Ø | SORTIE DE FUMÉ Ø | FLUE TUBE Ø | ROOKGASOFVOER Ø	150 mm



a	HÖHE ROHR oben (ohne Drehstutzen) RACCORD SUPÉRIEUR (sans manchon tournant) HEIGHT OF PIPE at top (exc. swivel mechanism) HOOGTE BUIS boven (zonder draaiondersteuning)	Bitte Massblatt beachten / référer à la fiche technique Please refer to dimension sheet / Alsjeblieft het maatblad raadplegen
a	HÖHE ROHR oben (mit Drehkonsole & Drehstutzen) RACCORD SUPÉRIEUR (avec console pivotante et manchon tournant) HEIGHT OF PIPE at top (inc. revolving console & swivel mechanism) HOOGTE BUIS boven (met draai console & draaiondersteuning)	–
b	HÖHE ROHR hinten RACCORD arrière HEIGHT OF PIPE at rear HOOGTE BUIS achter	Bitte Massblatt beachten / référer à la fiche technique Please refer to dimension sheet / Alsjeblieft het maatblad raadplegen
c	DISTANZ ROHR OBEN ZU RÜCKWAND DISTANCE RACCORD SUPÉRIEUR – PAROI ARRIÈRE DISTANCE OF PIPE AT TOP TO REAR WALL AFSTAND BUIS BOVEN TOT ACHTERKANT	Bitte Massblatt beachten / référer à la fiche technique Please refer to dimension sheet / Alsjeblieft het maatblad raadplegen
d	d-HÖHE ANSCHLUSS AIR-SYSTEM (Ø 100mm) [1] d-RACCORD SYSTÈME AIR (Ø 100 mm)[1] d-HEIGHT OF CONNECTION TO AIR SYSTEM (Ø 100mm) [1] d-HOOGTE AANSLUITING AIR-SYSTEEM (Ø 100mm) [1]	Bitte Massblatt beachten / référer à la fiche technique Please refer to dimension sheet / Alsjeblieft het maatblad raadplegen

LEISTUNG | PERFORMANCES | OUTPUT | PRESTATIES

NENNWÄRMELEISTUNG [3] | PUISSANCE NOMINALE [3] | NOMINAL HEAT OUTPUT [3] | NOMINALE TEMPERATUURWOORDE [3]	6.5 kW
HEIZLEISTUNG min./max. pro Std. | PUISSANCE min./max. par h | THERMAL OUTPUT RANGE min./max. per hour | WARMEOPBRENGST min./max. per uur	3 - 8 kW
HOLZAUFGABEMENGE/Std. [4] | CHARGE DE BOIS/h [4] | WOOD FUEL REQUIREMENT/hour [4] | HOUTVERBRUIK/per uur [4]	1.8 kg
RAUMHEIZVERMÖGEN max. [5] | VOLUME CHAUFFÉ max. [5] | ROOM HEATING CAPACITY max. [5] | MAXIMAL TE VERWARMEN OPPERVALAKTE [5]	190 m^3
VERBRENNUNGSLUFTBEDARF | CONSOMMATION AIR DE COMBUSTION | COMBUSTION AIR REQUIREMENT | BENODIGDE HOEVEELHEID VERBRANDINGSLUCHT	15.5 m^3/h
WIRKUNGSGRAD | RENDEMENT | EFFICIENCY | EFFICIËNTIE	81 %
STAUB | POUSSIÈRES FINES | DUST | STOF	14 mg/Nm^3
CO	989 mg/Nm^3 / 0.08 Vol %
GEWICHT JE NACH AUSSTATTUNG | POIDS SELON D'ÉQUIPEMENT | WEIGHT DEPENDING ON EQUIPMENT | GEWICHT AFHANKELIJK VAN DE UITVOERING	147 / 168 / 172 kg
GEWICHT SPEICHER-MODUL© | POIDS LE MODULE D'ACCUMULATION© | WEIGHT HEAT RESERVE INSERT© | GEWICHT OPSLAGMODULE©	–

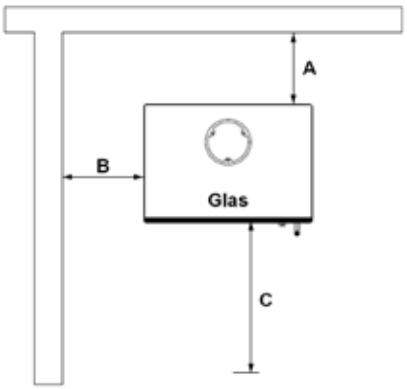
PRÜFUNGEN | CERTIFICATIONS | CERTIFICATIONS | CERTIFICATEN

MEHRFACHBELEGUNG [9] | OCCUPATION MULTIPLE [9] | MULTIPLE OCCUPANCY [9] | MEERVOUDIGE BEWONING [9]	✓
TRIPELWERTE [2] | TIRAGE DANS LA CHEMINÉE [2] | TRIPLE VALUES [2] | TRIPLEWAARDE [2]	5.2/263/0.12/0.1
EN 13240/13229	300-ELAB-1882-EN
Art. 15a B-VG	✓
MINERGIE®-MODUL	–
DIBt [6]	–
BImSchV [7]	Stufe 2 / Niveau 2 / Level 2 / Graad 2
Flamme verte	7★
Classe energetica di appartenenza	4 Stelle

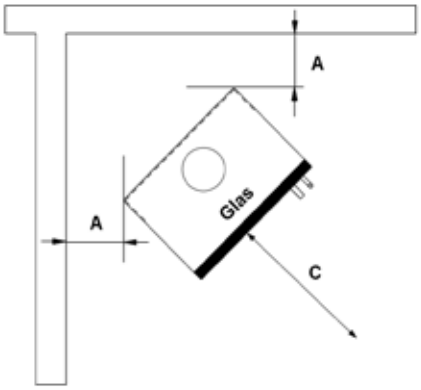
SICHERHEITSABSTÄNDE ZU BRENNBAREN MATERIALIEN | DISTANCES DE SÉCURITÉ AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES SAFETY DISTANCES TO FLAMMABLE MATERIALS | VEILIGHEIDSAFSTANDEN TOT BRANBARE MATERIALEN

A NACH HINTEN | ARRIÈRE | TO THE REAR | ACHTERAAN	300 mm / (*200 mm) (*mit Reflektorplatte / plaque réfléchissante / with reflector plate / met reflectorplaat)
B ZUR SEITENWAND | LATÉRALE | TO THE SIDE WALL | AAN DE ZIJWAND	400 mm
C NACH VORNE | DEVANT | TO THE FRONT | VOORAAN	1200 mm

Q-TEE 2 C, rechtwinklige Aufstellung 90°
Q-TEE 2 C, installation rectangulaire 90°
Q-TEE 2 C, right-angled installation 90°
Q-TEE 2 C, rechthoekige installatie 90°



Q-TEE 2 C, Eckaufstellung 45°
Q-TEE 2 C, Installation d'angle 45°
Q-TEE 2 C, corner installation 45°
Q-TEE 2 C , hoekinstallatie 45°



Bitte beachten Sie bei Boden-/Vorlegeplatten die nationalen/regionalen Bestimmungen.

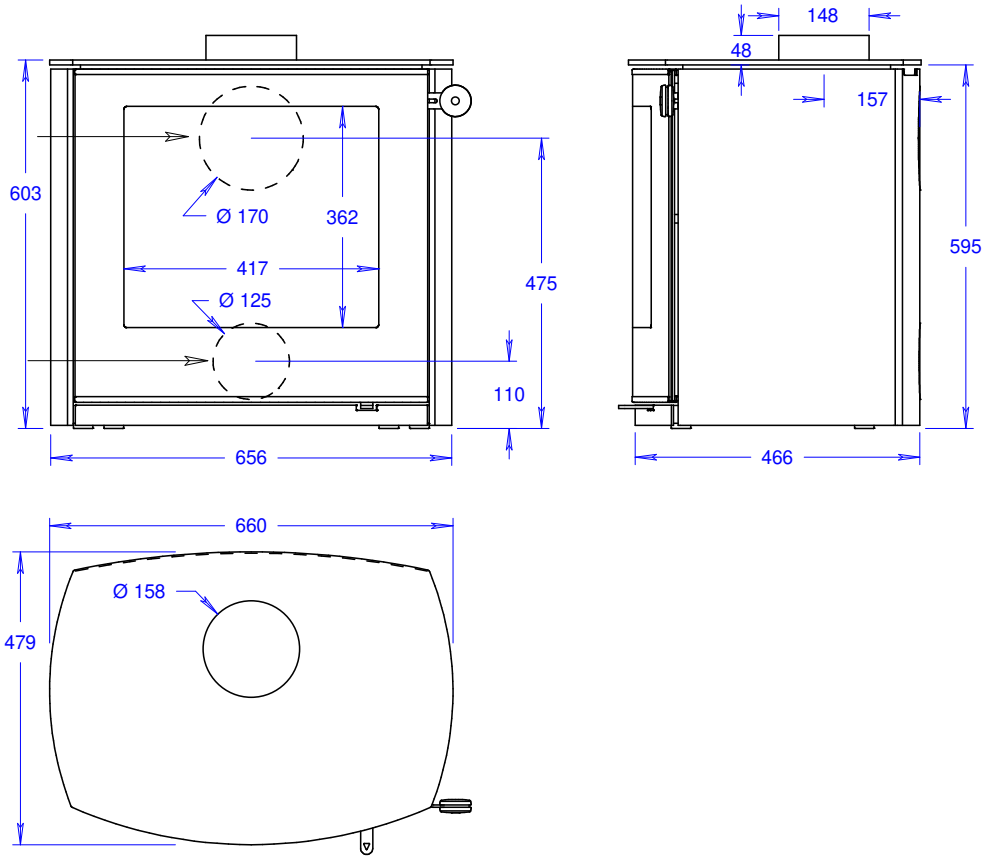
Veuillez respecter les réglementations nationales/régionales relatives à la protection du sol.

Please observe the national/regional regulations for floor protection.

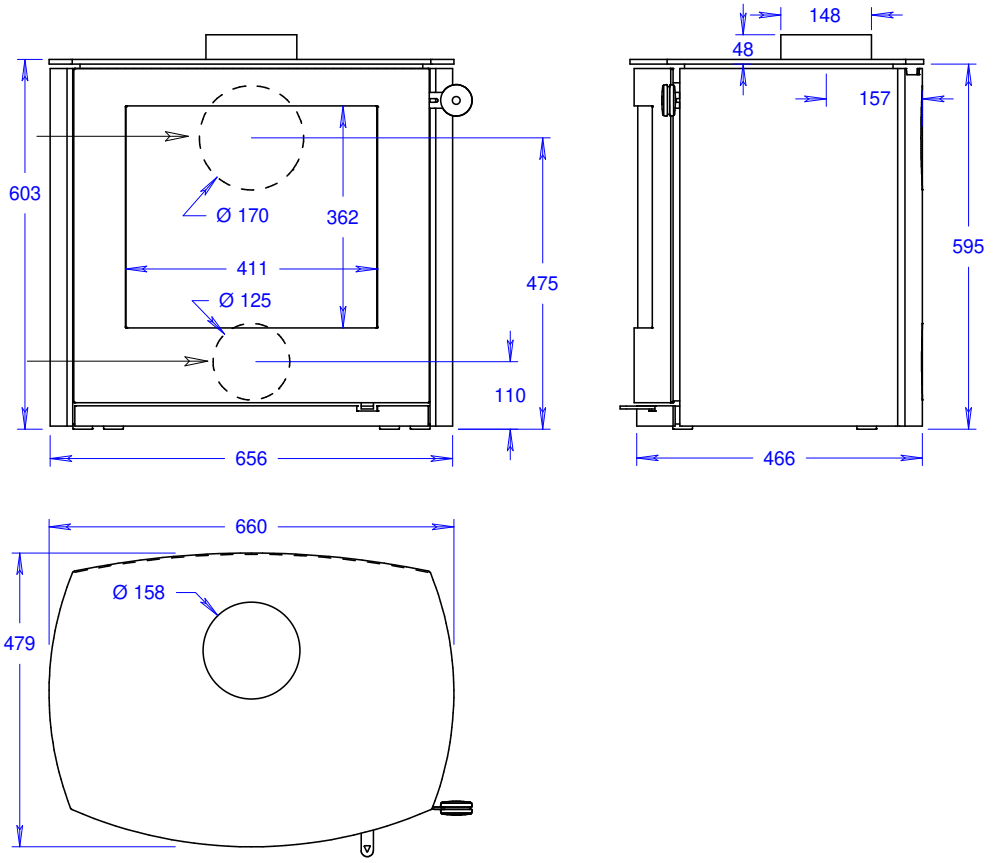
Neem de nationale/regionale voorschriften voor bodembeschermin in acht.

Q-TEE 2 C

Q-TEE 2 C MIT GLASTÜR | Q-TEE 2 C AVEC PORTE EN VERRE | Q-TEE 2 C WITH GLASS DOOR | Q-TEE 2 C MET GLAZEN DEUR

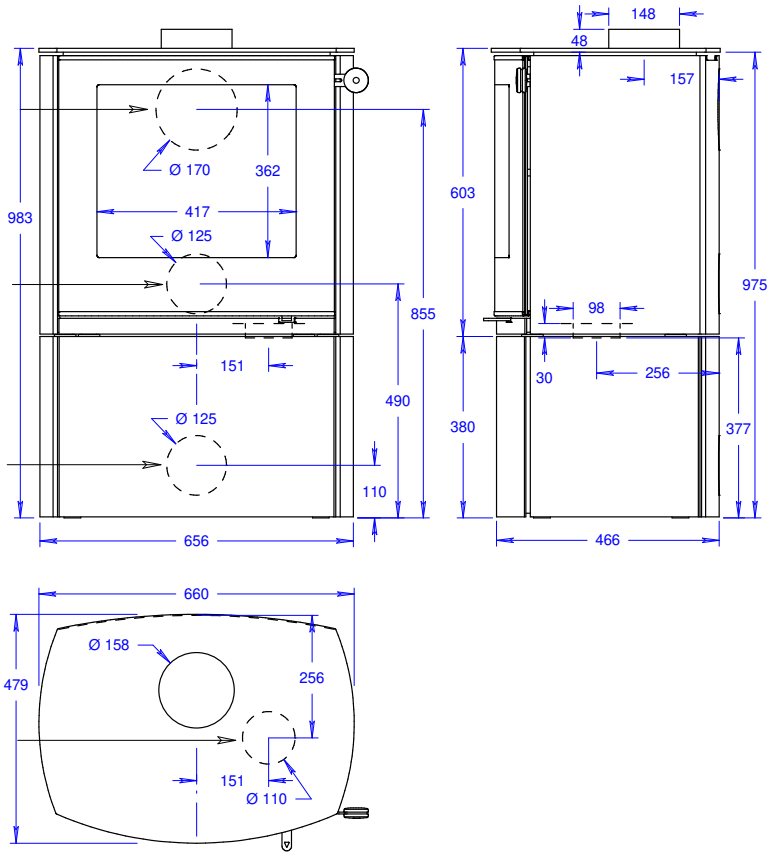


Q-TEE 2 C MIT STAHLTÜR | Q-TEE 2 C AVEC PORTE EN ACIER | Q-TEE 2 C WITH STEEL DOOR | Q-TEE 2 C MET STALEN DEUR

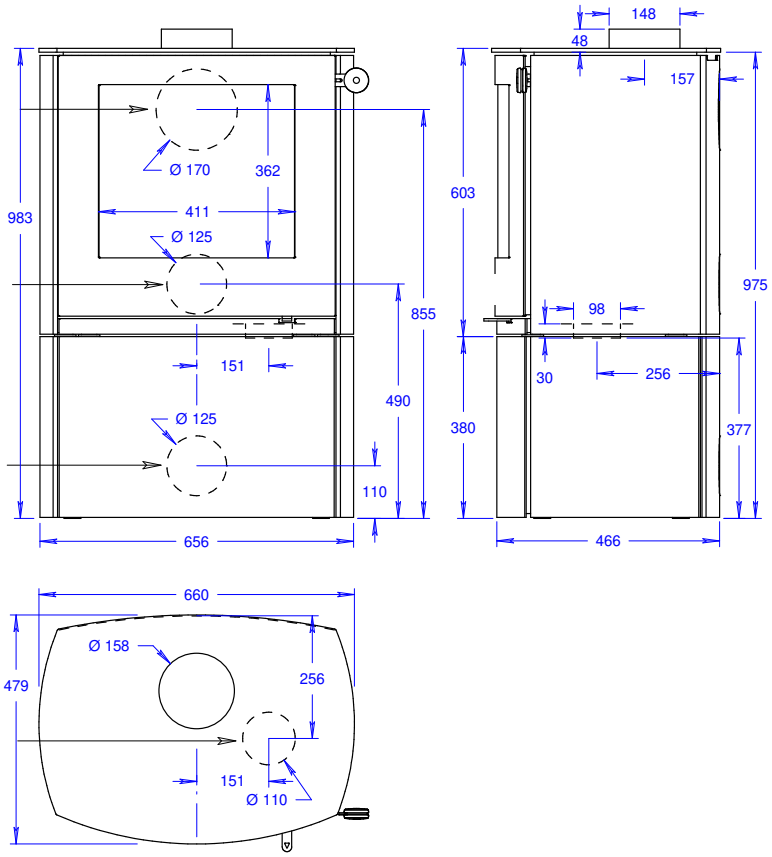


Q-TEE 2 C

Q-TEE 2 C MIT GLASTÜR UND SOCKEL HOCH | Q-TEE 2 C AVEC PORTE EN VERRE ET SOCLE HAUT | Q-TEE 2 C WITH GLASS DOOR AND SOCLE HIGH | Q-TEE 2 C MET GLAZEN DEUR EN SOKKEL HOOG

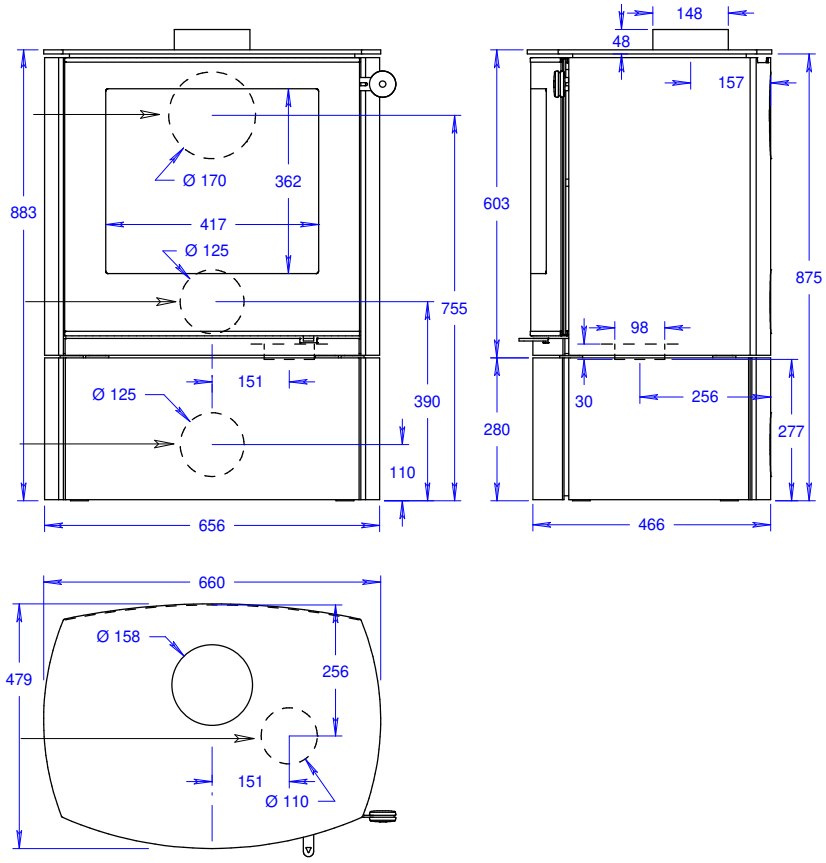


Q-TEE 2 C MIT STAHLTÜR UND SOCKEL HOCH | Q-TEE 2 C AVEC PORTE EN ACIER ET SOCLE HAUT | Q-TEE 2 C WITH STEEL DOOR AND SOCLE HIGH | Q-TEE 2 C MET STALEN DEUR EN SOKKEL HOOG

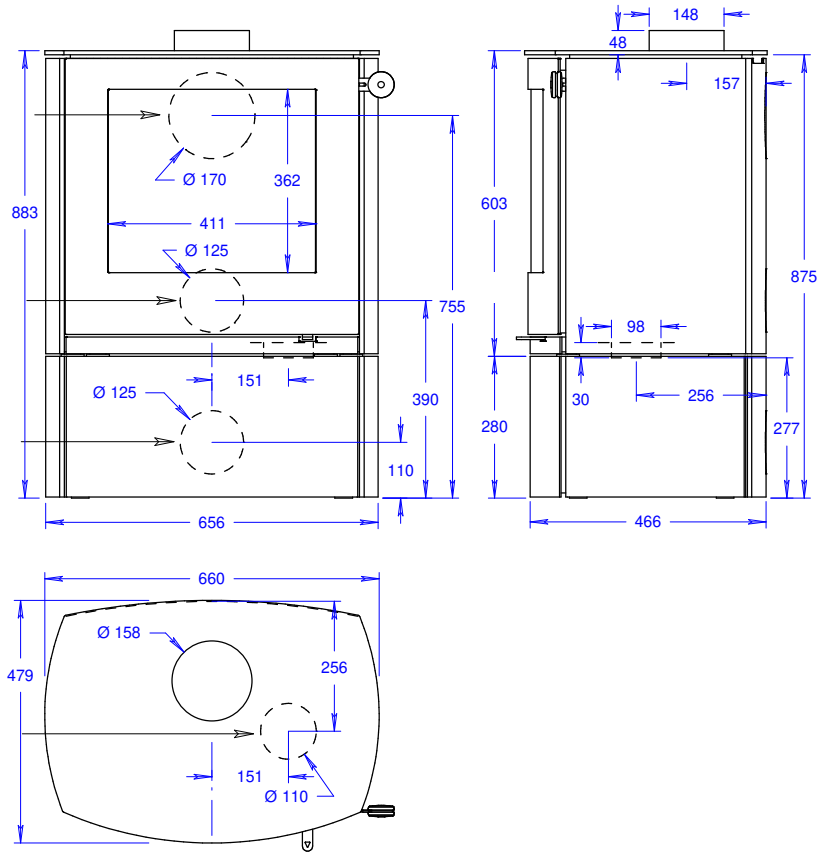


Q-TEE 2 C

Q-TEE 2 C MIT GLASTÜR UND SOCKEL TIEF | Q-TEE 2 C AVEC PORTE EN VERRE ET SOCLE BAS | Q-TEE 2 C WITH GLASS DOOR AND SOCLE LOW | Q-TEE 2 C MET GLAZEN DEUR EN SOKKEL LAAG

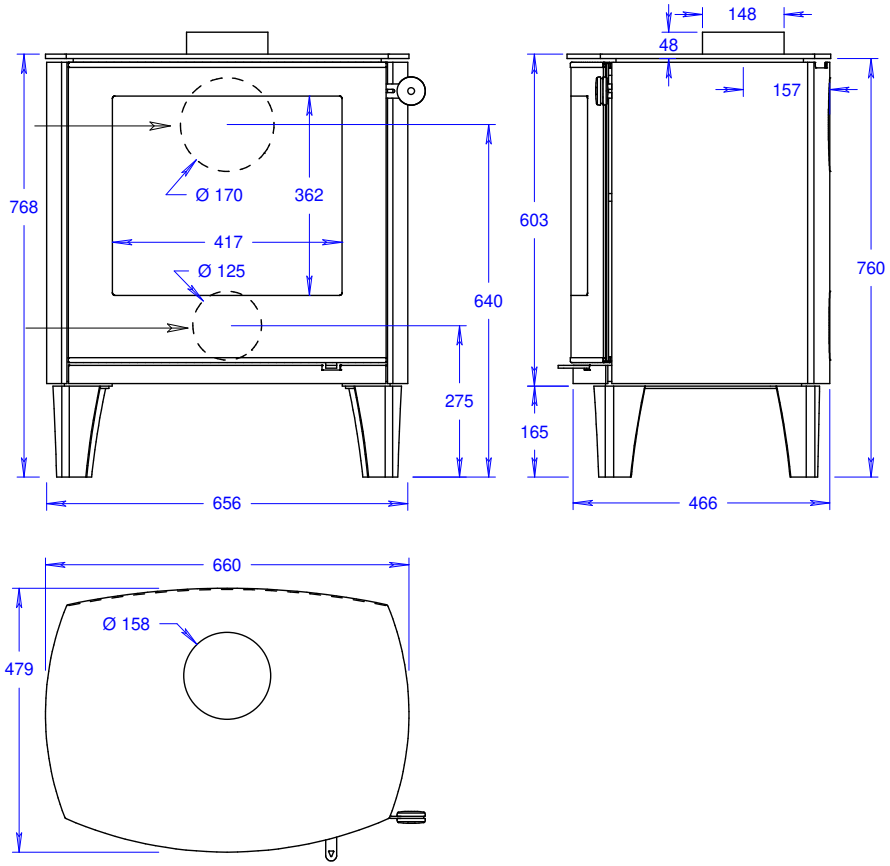


Q-TEE 2 C MIT STAHLTÜR UND SOCKEL TIEF | Q-TEE 2 C AVEC PORTE EN ACIER ET SOCLE BAS | Q-TEE 2 C WITH STEEL DOOR AND SOCLE LOW | Q-TEE 2 C MET STALEN DEUR EN SOKKEL LAAG

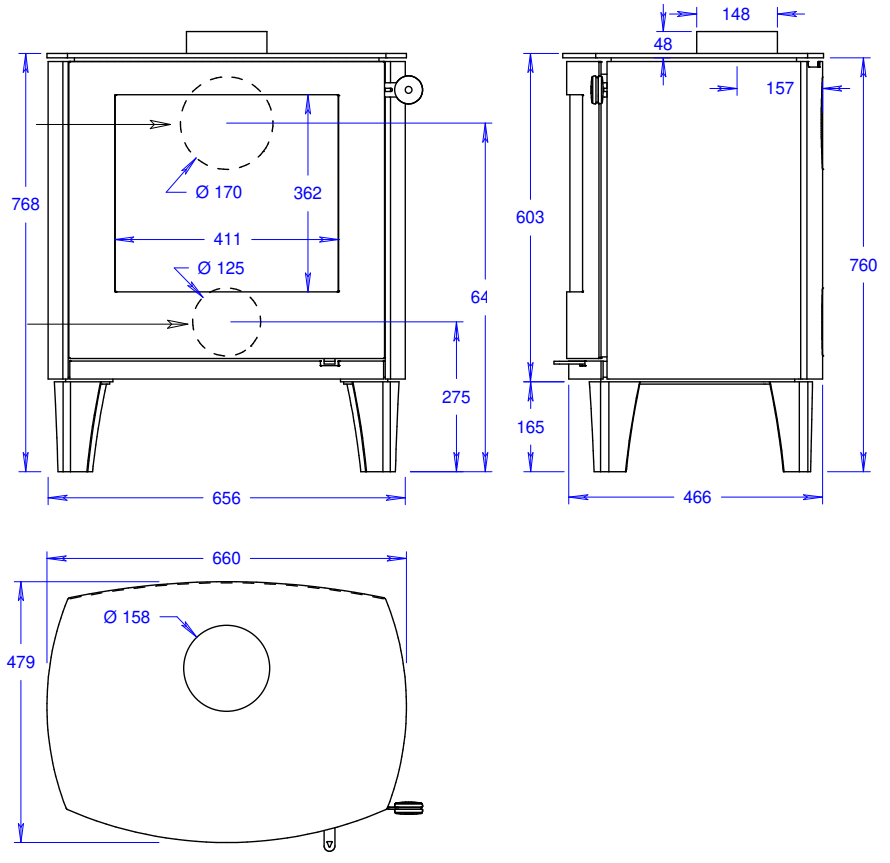


Q-TEE 2 C

Q-TEE 2 C MIT GLASTÜR UND FÜSSE HOCH | Q-TEE 2 C AVEC PORTE EN VERRE ET PIEDS HAUT | Q-TEE 2 C WITH GLASS DOOR AND FEET HIGH | Q-TEE 2 C MET GLAZEN DEUR EN POTEN HOOG

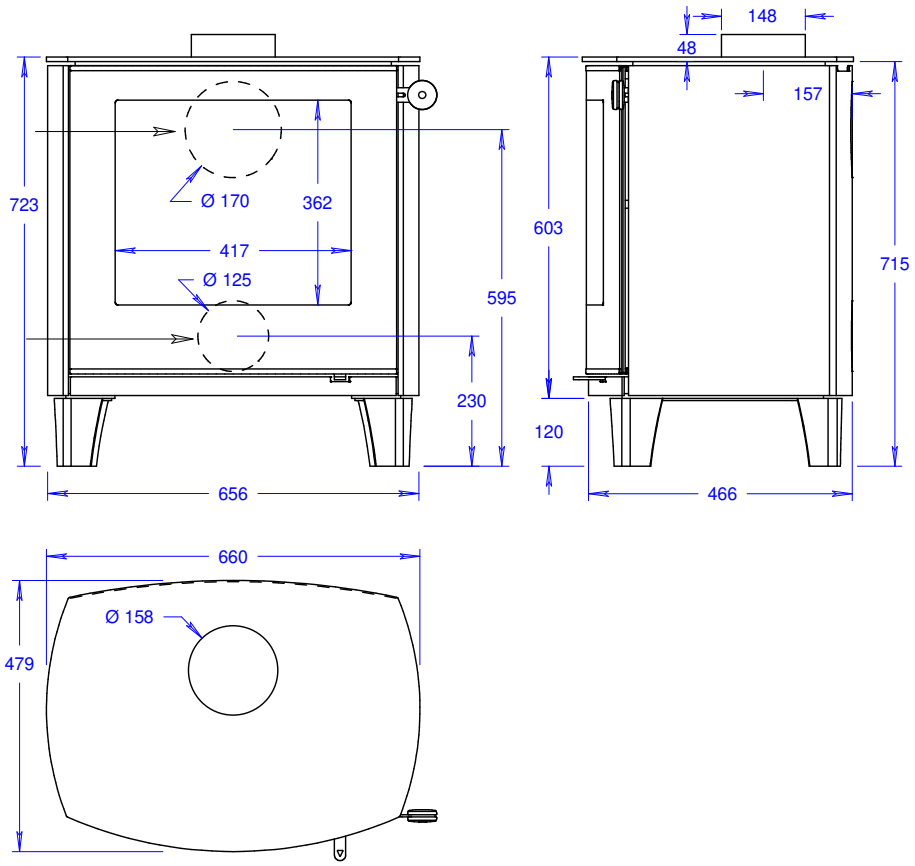


Q-TEE 2 C MIT STAHLTÜR UND FÜSSE HOCH | Q-TEE 2 C AVEC PORTE EN ACIER ET PIEDS HAUT | Q-TEE 2 C WITH STEEL DOOR AND FEET HIGH | Q-TEE 2 C MET STALEN DEUR EN POTEN HIGH

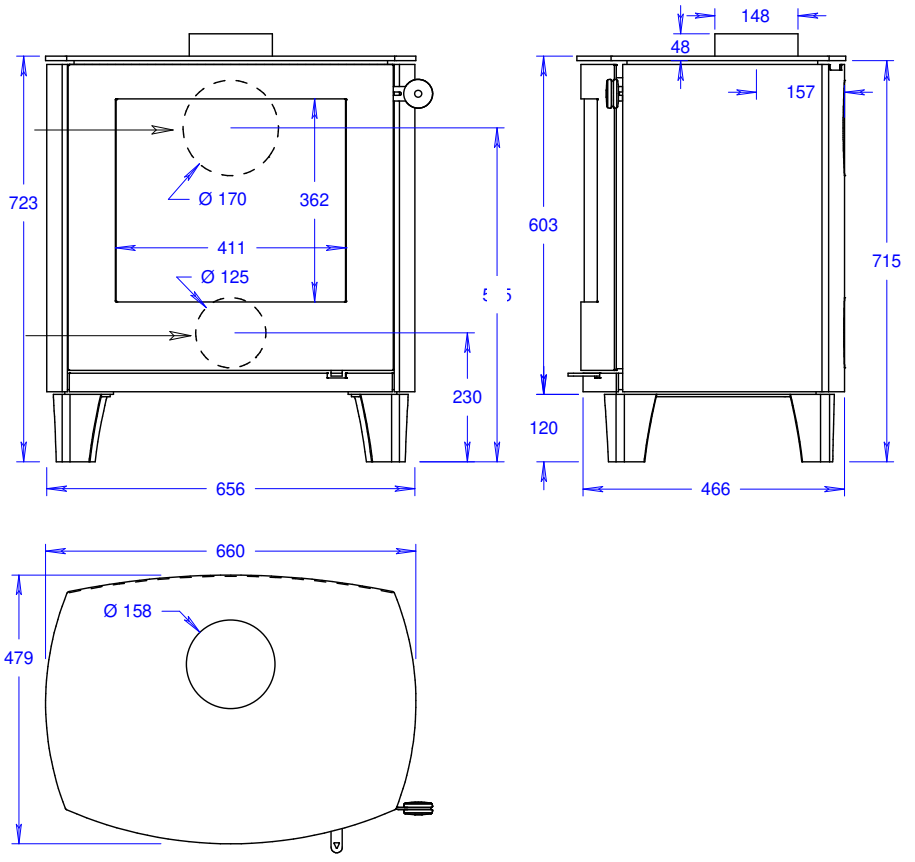


Q-TEE 2 C

Q-TEE 2 C MIT GLASTÜR UND FÜSSE TIEF | Q-TEE 2 C AVEC PORTE EN VERRE ET PIEDS BAS |
Q-TEE 2 C WITH GLASS DOOR AND FEET LOW | Q-TEE 2 C MET GLAZEN DEUR EN POTEN LAAG



Q-TEE 2 C MIT STAHLTÜR UND FÜSSE TIEF | Q-TEE 2 C AVEC PORTE EN ACIER ET PIEDS BAS |
Q-TEE 2 C WITH STEEL DOOR AND FEET LOW | Q-TEE 2 C MET STALEN DEUR EN POTEN LAAG



LEGENDE | LÉGENDE | LEGEND | LEGENDE

1) Die Länge der Verbrennungsluftleitung soll max. 4m mit einem Durchmesser von 100 mm und zwei 90°-Bögen betragen. Anschlussart bei Bestellung angeben.
2) Tripelwerte:
Abgasmassenstrom g/s / Abgastemperatur °C / erforderlicher Förderdruck mbar / erforderlicher Förderdruck in mbar bei 0,8-facher Nennwärmeleistung.
3) Nennwärmeleistung:
Geprüfte Leistung EN 13240 mit einer bestimmten Brennholzmenge. Die Heizleistung kann über die Brennholzmenge gesteuert werden. Die maximale Heizleistung darf nicht überschritten werden. Bitte beachten Sie unsere ausführliche Bedienungsanleitung.
4) Holzaufgabemenge/Std. (Wert auf Basis der Nennwärmeleistung):
Bei einem durchschnittlichen Wirkungsgrad von 80% ergibt 1 kg lufttrockenes Buchenholz mit einem Feuchtigkeitsgehalt von unter 20% eine Heizleistung von ca. 3,2 kW.
5) Raumheizvermögen: *)
Die beheizbare Wohnfläche hängt von folgenden Einflussfaktoren ab: Isolationswerte, Gebäudealter, offene Stockwerke, Basisheizsystem, Aussentemperatur.
*) berechnet nach DIN 18843 und nach günstigen Heizbedingungen
6) Das DIBt (Deutsches Institut für Bautechnik) zertifiziert Feuerstätten auf deren Sicherheit in Unterdrucksituationen, z.B. in dichten Wohnräumen mit Lüftungsanlage.
7) Die mit «Stufe 2» gekennzeichneten Modelle erfüllen die Anforderungen der 1. BImSchV, Stufe 2, welche für Neuinstallationen ab dem 01.01.2015 relevant sein wird.
8) AIR-Anschluss nicht mittig. Siehe Masszeichen. Bei Q-BIC 127f nicht möglich.
9) Es liegt in der Verantwortung des Installateurs zu beurteilen, ob der Ofen für den Anschluss an einen bestehenden Schornstein geeignet ist. Max. 4 Öfen und max. 70 kW.

Technische Änderungen bleiben jederzeit vorbehalten.

---

1) La longueur du conduit d'air de combustion est d'un maximum de 4 m; elle a un diamètre de 100 mm et deux coudes à 90°. Indiquer la manière de raccordement avec la commande.
2) Tirage dans la cheminée:
Masse du courant des fumées g/s / température des fumées °C / pression de refoulement nécessaire mbar / pression de refoulement nécessaire en mbar avec une puissance calorifique nominale de 0,8 fois.
3) Puissance nominale:
Puissance, homologuée selon EN 13240 avec une quantité de bois de chauffage définie. La puissance peut être réglée par la quantité de bois de chauffage utilisée. La puissance maximale ne doit pas être dépassée. Reportez-vous à notre notice d'utilisation.
4) Charge de bois/h (valeur sur la base de la puissance nominale):
Avec un rendement moyen de 80%, on obtient, pour 1 kg de bois de hêtre d'un taux d'humidité inférieur à 20%, une puissance d'environ 3,2 kW.
5) Volume chauffé: *)
La surface habitée pouvant être chauffée dépend directement des facteurs suivants: l'isolation, l'âge du bâtiment, le nombre d'étages de l'habitation, le système de chauffage de base et la température extérieure.
*) calculé selon DIN 18843 et en fonction de conditions de chauffage favorables
6) Le DIBt (Institut allemand pour la technique de construction) certifie les foyers sur la base de leur sécurité dans les situations de dépression, p.ex. dans les pièces d'habitation étanches avec installation d'aération.
7) Les modèles désignés «niveau 2» satisfont les exigences de la 1e BImSchV, niveau 2, qui réglemente les nouvelles installations dès 1er janvier 2015.
8) Raccordement AIR non centré. Voir le dessin coté. Non possible pour le Q-BIC 127f.
9) Il incombe à l'installateur de déterminer si le poêle convient au raccordement à une cheminée existante. Max. 4 poêles et max. 70 kW.

Les modifications techniques restent réservées à tout moment.

---

1) The length of the combustion air pipe should be max. 4 m with a diameter of 100 mm and two 90° bends. Please specify the connection type when ordering.
2) Triple values:
Flue gas mass flow rate g/s / Flue gas temperature °C / Required delivery pressure mbar / Required delivery pressure in mbar at 0.8 time nominal heat output.
3) Nominal heat output:
Verified output EN 13240 with a certain amount of firewood. The heat output can be controlled by varying the amount of firewood. The maximum heat output must not be exceeded. Please follow our comprehensive operating instructions.
4) Wood fuel requirement per hour (based on nominal heat output):
At an average efficiency of 80%, 1 kg of air-dried beech wood with a moisture content of less than 20% gives a thermal output of approx. 3.2 kW.
5) Room heating capacity: *)
The living area that can be heated depends on the following factors: insulation values, the age of the building, whether the floors are open plan, the underlying heating system, the outside temperature.
*) calculated according to DIN 18843 and under favourable heating conditions
6) The DIBt (Deutsches Institut für Bautechnik) certifies fires for their safety in underpressure situations, e.g. in dense living spaces with an air-conditioning system.
7) Models marked as "Level 2" meet the requirements of the 1st Federal Immission Control Ordinance (1. BImSchV, Stufe 2), which came into force for new installations on 01.01.2015.
8) AIR connection not centered. See dimension sign. Not possible with Q-BIC 127f.
9) It is the installer's responsibility to determine whether the stove is suitable for connection to an existing chimney. Max. 4 stoves and max. 70 kW.

Subject to technical modifications at any time.

---

1) De lengte van de rookgasafvoer mag max. 4 meter zijn met een diam. van 100 mm en twee bochten van 90 graden. Bij bestelling aansluitwijze aangeven.
2) Tripelwaarde:
Uitlaatgasmassastroom g/s / Uitlaatgastemperatuur °C / Vereiste toevoerdruk mbar / Vereiste toevoerdruk in mbar bij 0,8 maal de nominale temperatuur waarde.
3) Nominale temperatuur waarde:
Geteste waarde EN 13240 met vaste hoeveelheid brandstof. De waarde kan met de hoeveelheid brandstof gestuurd worden. De maximale waarde mag niet overschreden worden. Houdt u zich a.u.b. aan onze bedieningshandleiding.
4) Houtverbruik per uur (op basis van de nominale waarde). Bij een gemiddeld rendement van 80% geeft 1 kg luchtgedroogd beukenhout met een vochtigheidsgraad van minder dan 20% een warmteopbrengst van ca. 3,2 KW.
5) Te verwarmen oppervlakte:*)
De werkelijke verwarming van de te verwarmen woonruimte hangt af van de volgende invloedsfactoren: isolatiewaarde, leeftijd woning, open trappen en vides, basisverwarming, buitentemperatuur.
*) berekent naar DIN 18843 en gunstige omstandigheden
6) Het DIBt (Duits Instituut voor Bouwtechniek) certificeert kachels op het functioneren in onderdruksituaties, bijv. in kierdichte woningen met mechanische ventilatie.
7) De met „graad 2" aangeduide modellen voldoen aan de eisen van de 1e Duitse immissieverordeningen, graad 2, die sinds 01.01.2015 voor nieuwe installaties van belang zijn.
8) AIR-aansluiting niet in het midden. Zie maatteken. Bij Q-BIC 127f niet mogelijk.
9) Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om te bepalen of de kachel geschikt is voor aansluiting op een bestaande schoorsteen. Max. 4 kachels en max. 70 kW.

Technische wijziginen altijd voorbehouden.